BLUE ICE

ICETOOLS

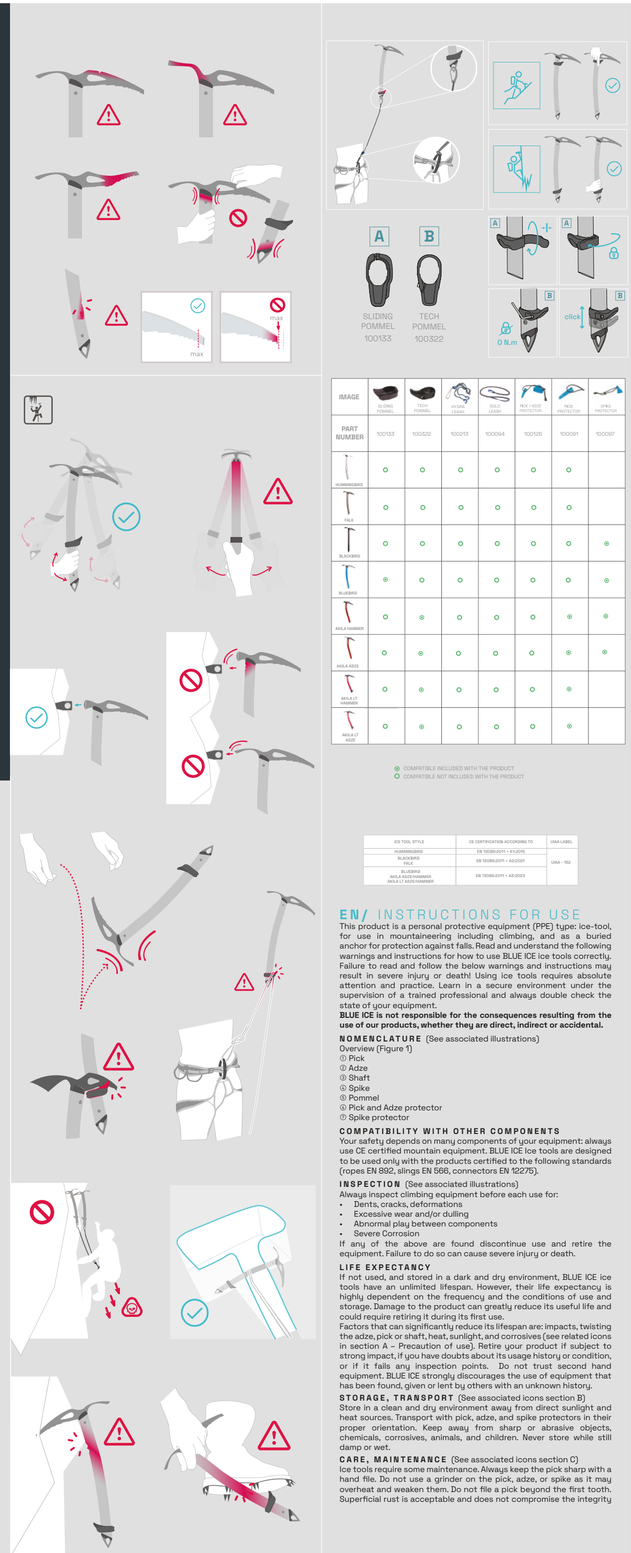

IMAGE						
PART NUMBER	100133	100322	100215	100094	100126	100091	100037
HUMMINGBIRD							
FALX	○	○	○	○	○	○	○
BLACKBIRD	○	○	○	○	○	○	○
BLUEBIRD	○	○	○	○	○	○	○
AXULA WARRIOR	◉	○	○	○	○	○	○
AXULA ACES	○	○	○	○	○	○	○
AXULA LT HAMMER	○	○	○	○	○	○	○
AXULA LT ACES	◉	○	○	○	○	○	○

ICE TOOL STYLE	CE CERTIFICATION ACCORDING TO	UIAA LABEL
HUMMINGBIRD BLACKBIRD FALX	EN 12951:2011 + A1:2015	
BLUEBIRD AXULA ACES/HAMMER AXULA LT ACES/HAMMER	EN 12951:2011 + A2:2021	UIAA - 152
AXULA WARRIOR	EN 12951:2011 + A2:2021	

EN/ INSTRUCTIONS FOR USE

This product is a personal protective equipment (PPE) type: ice-tool, for use in mountaineering including climbing, and as a buried anchor for protection against falls. Read and understand the following warnings and instructions for how to use BLUE ICE ice tools correctly. Failure to read and follow the below warnings and instructions may result in severe injury or death! Using ice tools requires absolute attention and practice. Learn in a secure environment under the supervision of a trained professional and always double check the state of your equipment.

BLUE ICE is not responsible for the consequences resulting from the use of our products, whether they are direct, indirect or accidental.

NOMENCLATURE (See associated illustrations)
Overview (Figure 1)
① Pick
② Adze
③ Shaft
④ Spike
⑤ Pommel
⑥ Pick and Adze protector
⑦ Spike protector

COMPATIBILITY WITH OTHER COMPONENTS
Your safety depends on compatibility of your equipment: always use CE certified mountain equipment. BLUE ICE ice tools are designed to be used only with the products certified to the following standards (ropes EN 892, slings EN 566, connectors EN 12275).

INSPECTION (See associated illustrations)
Always inspect climbing equipment before each use for:
- Dents, cracks, deformations
- Excessive wear and/or dulling
- Abnormal play between components
- Severe Corrosion

If any of the above are found discontinue use and retire the equipment. Failure to do so can cause severe injury or death.

LIFE EXPECTANCY
If not used, and stored in a dark and dry environment, BLUE ICE ice tools have an unlimited lifespan. However, their life expectancy is highly dependent on the frequency and the conditions of use and storage. Damage to the product can greatly reduce its useful life and could require retiring it during its first use.
Factors that can significantly reduce its lifespan are: impacts, twisting the adze, pick or shaft, heat, sunlight, and corrosives (see related icons in section A – Precaution of use). Retire your product if subject to strong impact, if you have doubts about its usage history or condition, or if it fails any inspection points. Do not trust second hand equipment. BLUE ICE strongly discourages the use of equipment that has been found, given or lent by others with an unknown history.

STORAGE, TRANSPORT (See associated icons section B)
Store in a clean and dry environment away from direct sunlight and heat sources. Transport with pick, adze, and spike protectors in their proper orientation. Keep away from sharp or abrasive objects, chemicals, corrosives, animals, and children. Never store while still damp or wet.

CARE, MAINTENANCE (See associated icons section C)
Ice tools require some maintenance. Always keep the pick sharp with a hand file. Do not use a grinder on the pick, adze, or spike as it may overheat and weaken them. Do not file a pick beyond the first tooth. Superficial rust is acceptable and does not compromise the integrity of the tool. To remove the rust, use a cloth and lightly lubricate the tool with a rust inhibitor or grease. Never modify or try to repair broken tools by yourself. In doubt call us or reach us at blueice.com.

WARRANTY
All BLUE ICE ice-tools have a warranty of 3 years. We guarantee our products to be free from defects in material and workmanship. Our warranty does not cover damage caused by normal wear & tear, misuse, or if the product has been modified. For more information about our repair and return policies, please visit our website: www.blueice.com

TRACEABILITY & MARKINGS
a. CE: regulatory marking
b. 0082: Number of notified body performing the UE type examination module B and in charge of the production control module C2 of this PPE.
c. [i]: Pictogram advising the user to read the instruction manual of the product
d. YYXXXXX: 7 digits manufacturing batch code: First 2 characters being the last 2 digits of the year of manufacturing and 5 others being incremental batch number
e. Manufacturer address
Definition of tool type: Type 1 ice-tools are intended for use in snow and ice only. **Type 2** ice-tools are intended for use in snow, ice and rock.
(!) if applied to the shaft, imply that the ice-tool is of type 2, if applied to the pick imply that the pick is of type 2. If no marking the tool is of type 1
Warning symbols: 1. Recommended use, **2.** Expose to potential risk of accident or injury, **3.** Proscribed use, **4.** Important risk of injury or death

CERTIFICATION:
This ice tool is complying with the European Standard EN13089:2011 (see associated table for corresponding revision for each style), according to the European regulation (EU) 2016/425. The notified body in charge of the UE type examination module B and the production control module C2 of this PPE product is Apave SA (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.
DECLARATION OF CONFORMITY: The Declaration of Conformity for this product may be viewed at http://www.blueice.com on the related product page.

FR/ NOTICE D'UTILISATION

Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) type : outil à glace pour une utilisation en alpinisme incluant l'escalade et sous forme de corps mort pour la protection contre les chutes de hauteur. Veuillez lire et comprendre les avertissements et instructions ci-dessous concernant la bonne utilisation des outils à glace BLUE ICE. Ne pas lire et suivre les avertissements et instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves ou la mort ! L'utilisation de piolets requiert une extrême vigilance et de la pratique. Apprenez dans un environnement sécurisé, sous la surveillance d'un professionnel qualifié. Vérifiez constamment l'état de votre équipement.

BLUE ICE n'est pas responsable des conséquences résultant de l'utilisation de ses produits, qu'elles soient directes, indirectes ou accidentelles.

NOMENCLATURE (Voir les illustrations correspondantes)
Aperçu (Image 1)
① Lame
② Panne
③ Manche
④ Pointe
⑤ Cale d'appui
⑥ Embouts de protection de la lame et de la panne
⑦ Embout de protection de la pointe

COMPATIBILITÉ AVEC LES AUTRES COMPOSANTS
Votre sécurité dépend de la compatibilité de vos équipements : utilisez toujours du matériel de montagne certifié CE. Les piolets BLUE ICE sont conçus pour être utilisés exclusivement avec des produits certifiés selon les normes suivantes (cordes EN 892, anneaux EN 566, connecteurs EN 12275).

CONTRÔLE (Voir les illustrations correspondantes)
Contrôlez toujours le matériel d'escalade avant chaque utilisation afin de vérifier l'absence de :
- Marque, fissure, déformation
- Usure excessive ou émoussement
- Jeu anormal entre les composants
- Corrosion importante

Si l'un des défauts mentionnés ci-dessus est détecté, cessez d'utiliser le matériel et mettez-le au rebut. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou la mort.

DURÉE DE VIE
Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, s'ils sont rangés dans un endroit sec et à l'abri de la lumière, les piolets BLUE ICE ont une durée de vie illimitée. Toutefois, leur durée de vie dépend fortement de la fréquence d'utilisation, des conditions d'utilisation et des conditions de rangement. Les détériorations du produit peuvent réduire considérablement sa durée de vie et pourraient nécessiter sa mise au rebut dès sa première utilisation.
Les facteurs qui peuvent réduire significativement sa durée de vie sont : les chocs, la déformation de la panne, de la lame ou du manche, la chaleur, la lumière du soleil et les substances corrosives (voir les icônes correspondantes, section A – Précautions d'utilisation). Mettez votre produit au rebut s'il a subi un choc important, si vous avez des doutes sur son utilisation antérieure, sur son état ou s'il ne respecte pas un des points de contrôle. Ne faites pas confiance au matériel d'occasion. BLUE ICE déconseille vivement d'utiliser du matériel qui a été trouvé, donné ou prêté par d'autres personnes, car vous ne connaissez pas l'utilisation antérieure de ce matériel.

RANGEMENT, TRANSPORT (Voir les icônes correspondantes, section B)
Rangez l'équipement dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de toute source de chaleur. Transportez l'équipement en ayant convenablement positionné les embouts de protection de la lame, de la panne et de la pointe. Tenez l'équipement éloigné de tout objet tranchant ou abrasif, de tout produit chimique, de toute substance corrosive, des animaux et des enfants. Attendez qu'il soit complètement sec avant de le ranger.

SOIN, ENTRETIEN (Voir les icônes correspondantes, section C)
Comme tout équipement, un piolet doit être entretenu. Gardez toujours la lame bien affûtée, en utilisant une lime. N'utilisez pas de meuleuse pour affûter la lame, la panne ou la pointe, car cela pourrait surchauffer et affaiblir ces composants. Ne limez pas la lame au-delà de la première dent. La formation de rouille en surface n'est pas problématique et ne menace pas l'intégrité du piolet. Pour faire disparaître les traces de rouille, utilisez un chiffon et lubrifiez légèrement le piolet avec de l'antirouille ou de la graisse. Ne modifiez jamais vous-même un piolet cassé et n'essayez jamais de le réparer vous-même. En cas de doute, appelez-nous ou contactez-nous sur blueice.com.

GARANTIE
Tous les piolets BLUE ICE bénéficient d'une garantie de 3 ans. Nous garantissons que nos produits sont exempts de tout défaut des matériaux utilisés et de tout défaut de fabrication. Notre garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'usure normale, d'une utilisation inappropriée ou d'une modification du produit. Pour en savoir plus sur nos politiques de réparation et de retour, veuillez consulter notre site internet : www.blueice.com

TRAÇABILITÉ ET MARQUAGES
a. CE : marquage réglementaire
b. 0082 : numéro de l'organisme notifié qui a effectué l'examen UE de type (module B) et qui est responsable du contrôle de production (module C2) de cet EPI
c. [i] : pictogramme conseillant à l'utilisateur de lire la notice d'utilisation du produit
d. YYXXXXX : code à 7 chiffres du lot de fabrication, les 2 premiers caractères correspondent aux 2 derniers chiffres de l'année de fabrication et les 5 chiffres suivants correspondent à un numéro incrémental de lot.
e. Adresse du fabricant
Définition du type de piolet : Les piolets de type 1 sont conçus pour être utilisés uniquement en neige et glace. Les piolets de type 2 sont conçus pour être utilisés en neige, glace et rocher.
(!) : si indiqué sur le manche, le piolet est de type 2 ; si indiqué sur la lame, la lame est de type 2. Si ce marquage est absent, le piolet est de type 1.
Symboles d'avertissement : 1. Utilisation recommandée, **2.** Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure, **3.** Utilisation proscrite, **4.** Risque important de blessure ou de mort

CERTIFICATION
Ce piolet est conforme à la norme européenne EN13089:2011 (voir le tableau associé pour la révision correspondante à chaque modèle) conformément à la réglementation européenne (UE) 2016/425. L'organisme notifié responsable de l'examen de type UE (module B) et du contrôle de la production (module C2) de ce produit EPI est Apave SA (n°0082) - 6 rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ : La déclaration de conformité relative à ce produit peut être consultée à l'adresse suivante : http://www.blueice.com, sur la page du produit correspondant.

IT/ INSTRUZIONI PER L'USO

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI) del tipo: attrezzo da ghiaccio, per uso alpinistico inclusa la scalata e come ancoraggio per la protezione contro le cadute. Leggi e comprendi gli avvertimenti e le istruzioni riportati di seguito per il corretto utilizzo degli attrezzi da ghiaccio BLUE ICE. La mancata lettura e applicazione degli avvertimenti e delle istruzioni riportati di seguito potrebbe condurre a lesioni gravi o alla morte! L'impiego degli attrezzi da ghiaccio richiede attenzione assoluta e pratica. Impara a utilizzarli in un ambiente sicuro sotto la supervisione di un professionista qualificato e verifica sempre lo stato della tua attrezzatura.

BLUE ICE non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze legate all'utilizzo dei nostri prodotti, che siano dirette, indirette o accidentali.

TERMINOLOGIA (Si vedano le illustrazioni associate)
Visione d'insieme (Figura 1)
① Becca
② Paletta
③ Manico
④ Puntale
⑤ Appoggio aggiuntivo
⑥ Copri becca e copri paletta
⑦ Copri puntale

COMPATIBILITÀ CON ALTRE COMPONENTI
La tua sicurezza dipende da molte componenti della tua attrezzatura: utilizza sempre attrezzatura da montagna certificata CE. Gli attrezzi da ghiaccio BLUE ICE sono stati progettati per essere usati esclusivamente con prodotti certificati in accordo con i seguenti standard (corde EN 892, imbracature EN 566, connettori EN 12275).

CONTROLLO (Si vedano le illustrazioni associate)
Controlla sempre l'attrezzatura da scalata prima di ciascun utilizzo per verificare che non presenti:
- Ammaccature, crepe, deformazioni
- Logoramento e/o smussamento eccessivi
- Movimento anomalo tra le componenti
- Forte corrosione

Se venisse riscontrata una qualunque delle problematiche elencate sopra, interrompere l'uso dell'attrezzatura e dismetterla. L'inosservanza di questa indicazione può causare lesioni gravi o morte.

DURATA
Se non utilizzati e se conservati al buio in un ambiente asciutto, gli attrezzi da ghiaccio BLUE ICE hanno una durata illimitata. Ad ogni modo, la loro durata dipende in larga misura dalla frequenza e dalle condizioni di utilizzo e di stoccaggio. I danni arrecati al prodotto possono accorciare notevolmente la vita utile e potrebbero richiederne la dismissione durante il primo utilizzo.
I fattori che possono ridurre la durata in maniera significativa sono: gli impatti, la torsione della paletta, della becca o del manico, il calore, la luce del sole e le sostanze corrosive (si vedano le relative icone nella sezione A – Precauzioni d'uso). Dismetti il tuo prodotto se è stato sottoposto a un forte impatto, se hai dubbi riguardo agli utilizzi precedenti e alle sue condizioni o se non soddisfa uno qualsiasi dei controlli elencati sopra. Diffidare di attrezzatura di seconda mano. BLUE ICE scoraggia fortemente l'utilizzo di attrezzatura che è stata trovata, regalata o prestata da terzi di cui non si conoscono gli utilizzi precedenti.

STOCCAGGIO, TRASPORTO
(Si vedano le icone associate nella sezione B)
Conservare in un ambiente pulito e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore. Trasportare con il copri becca, il copri paletta e il copri puntale orientati correttamente. Tenere lontano da oggetti affilati o abrasivi, da sostanze chimiche o corrosive, da animali e da bambini. Non riporre mai l'attrezzo se è ancora umido o bagnato.

CURA, MANUTENZIONE
(Si vedano le icone associate nella sezione C)
Tutte le attrezzature, inclusi gli attrezzi da ghiaccio, necessitano di manutenzione. Mantieni sempre la becca affilata utilizzando una lima a mano. Non utilizzare una mola sulla becca, sulla paletta o sul puntale perché questi potrebbero surriscaldarsi e indebolirsi. Non limare la becca oltre il primo dente. La ruggine superficiale non è un problema e non compromette l'integrità dell'attrezzo. Per rimuovere la ruggine, utilizza un panno e lubrifica leggermente l'attrezzo con un antiruggine o del grasso. Non provare mai a modificare o a riparare autonomamente gli attrezzi rotti. In caso di dubbio chiamaci o contattaci su blueice.com.

GARANZIA
Tutti gli attrezzi da ghiaccio BLUE ICE hanno una garanzia di 3 anni. Garantiamo che i nostri prodotti sono privi di difetti nei materiali e nella manodopera. La nostra garanzia non copre danni causati da normale usura, uso improprio o modifiche al prodotto. Per maggiori informazioni riguardo alle nostre politiche in materia di riparazioni e resi si prega di visitare il nostro sito: www.blueice.com

TRACCIABILITÀ & MARCATURE:
a. CE: marcatura di legge
b. 0082: numero dell'organismo notificato che ha condotto l'esame UE del tipo (modulo B) e incaricato del controllo di produzione (modulo C2) del presente DPI
c. [i] : Pittogramma che consiglia all'utilizzatore di leggere il manuale di istruzioni del prodotto
d. YYXXXXX: codice di 7 cifre del lotto di produzione. I primi 2 caratteri sono le ultime 2 cifre dell'anno di produzione e gli altri 5 caratteri numerici rappresentano il numero progressivo del lotto
e. Indirizzo del produttore
Definizione del tipo di attrezzo: gli attrezzi da ghiaccio di Tipo 1 sono da intendersi solo per l'uso su neve e ghiaccio. Gli attrezzi da ghiaccio di Tipo 2 sono da intendersi per l'uso su neve, ghiaccio e roccia.
(!) se applicato sul manico, significa che l'attrezzo da ghiaccio è di tipo 2; se applicato sulla becca, significa che la becca è di tipo 2. Se non sono presenti marcature, l'attrezzo è di tipo 1.
Simboli di avvertimento: 1. uso raccomandato, **2.** potenziale rischio di incidente o infortunio, **3.** uso vietato, **4.** serio rischio di lesioni o di morte

CERTIFICAZIONE:
Questo attrezzo da ghiaccio è conforme alla norma europea EN13089:2011 (vedere la tabella associata per la revisione corrispondente a ogni modello) secondo la normativa europea (UE) 2016/425. L'organismo notificato responsabile dell'esame di tipo UE (modulo B) e del controllo della produzione (modulo C2) di questo prodotto DPI è Apave SA (n°0082) – 6 rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE cedex – Francia.
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ: La dichiarazione di conformità di questo prodotto è visionabile sul sito http://www.blueice.com nella relativa pagina del prodotto.

ES/ INSTRUCCIONES DE USO

Este producto es un equipo de protección individual (EPI) de tipo: piolet para su uso en montaña, incluida la escalada, y como anclaje enterrado para la protección frente a caídas. Lea y comprenda las siguientes advertencias e instrucciones sobre cómo utilizar los piolets correctamente. En caso de no leer y seguir las advertencias e instrucciones que se exponen a continuación, podrían producirse lesiones graves e incluso la muerte. El uso de piolets exige la máxima atención y práctica. Aprenda en un entorno seguro bajo la supervisión de un profesional formado y compruebe siempre dos veces las condiciones de su equipo.

BLUE ICE no se responsabiliza de las consecuencias directas, indirectas o fortuitas que se deriven del uso de nuestros productos.

NOMENCLATURA (Consulte las imágenes correspondientes)
Vista general (Imagen 1)
① Pico
② Pala
③ Mango
④ Regatón
⑤ Apoyo
⑥ Protectores para el pico y la pala
⑦ Protector del regatón

COMPATIBILIDAD CON OTROS COMPONENTES
Su seguridad depende de muchos elementos de su equipo: utilice siempre material de montaña con certificación CE. Los piolets de BLUE ICE están diseñados para utilizarlos únicamente con productos que cumplan la certificación de las siguientes normativas (cuerdas, EN 892; anillos de cinta, EN 566; mosquetones, EN 12275).

INSPECCIÓN (Consulte las imágenes correspondientes)
Compruebe siempre su equipo de escalada antes de cada uso:
- Melladuras, grietas, deformaciones
- Desgaste o falta de firmeza excesivos
- Comportamiento inusual entre los componentes
- Corrosión excesiva

Si se da alguno de los casos anteriores, deje de utilizar el material y desécheelo. No hacerlo podría provocar lesiones graves o la muerte.

VIDA ÚTIL
Los piolets de BLUE ICE tienen una vida útil ilimitada si no se utilizan y se guardan en un lugar oscuro y seco. No obstante, su vida útil depende en gran medida de la frecuencia y las condiciones de uso y almacenamiento. Los daños en el producto pueden reducir significativamente su vida útil y podrían requerir la retirada del producto con su primer uso.
Los factores que pueden reducir notablemente la vida útil son: impactos, torsión de la pala, pico o mango, exposición al calor, a la luz solar o a sustancias corrosivas (consulte los símbolos correspondientes en el apartado A. Precauciones de uso). Retire el producto si ha sufrido un gran impacto, si tiene dudas sobre su historial de uso, su estado o si algunos de los puntos de inspección no son satisfactorios. No confíe en equipos de segunda mano. BLUE ICE desaconseja fuertemente utilizar equipos que hayan sido encontrados, dados o alquilados a terceros sin un conocimiento de la vida del material.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
(Consulte los símbolos correspondientes en el apartado B)
Consérvese en un entorno limpio y seco protegido de la luz solar directa y de fuentes de calor. Transporte la herramienta con las protecciones para el pico, la pala y el regatón colocadas correctamente. Manténgalo alejado de objetos abrasivos o afilados, productos químicos, corrosivos y de animales y niños. Nunca guarde el equipo si todavía esta mojado o húmedo.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO
(Consulte los símbolos correspondientes en el apartado C)
Los piolets, al igual que el resto del material, exigen algo de mantenimiento. Utilice una lima manual para mantener siempre el pico afilado. No utilice una rectificadora en el pico, la pala o el regatón, ya que podría sobrecalentar el material y debilitarlo. No sobrepase el primer diente al aflilar el pico. Es normal la aparición de óxido superficial y no compromete la integridad de la herramienta. Para retirar el óxido, utilice un paño y lubrique ligeramente la herramienta con grasa o un inhibidor de la corrosión. Nunca modifique ni trate de reparar herramientas rotas por su cuenta. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nosotros en blueice.com.

GARANTÍA
Todos los piolets de BLUE ICE tienen una garantía de 3 años. Garantizamos que nuestros productos no presentan defectos en el material ni en la fabricación. Nuestra garantía no cubre los daños derivados de un desgaste normal, un mal uso o si el producto ha sido modificado. Si desea más información sobre nuestras políticas de reparación y devolución, visite nuestra página web: www.blueice.com

TRAZABILIDAD Y MARCADO
a. CE: marcado normativo
b. 0082: número del organismo acreditado para llevar a cabo el examen UE de tipo, módulo B, y encargado del control de producción, módulo C, de este EPI
c. [i] : Símbolo que aconseja al usuario leer el manual de instrucciones del producto
d. YYXXXXX: código del lote de fabricación de 7 dígitos donde los primeros dos dígitos son los últimos dos dígitos del año de fabricación y los cinco siguientes caracteres numéricos corresponden al número de lote progresivo
e. Dirección del fabricante
Definición del tipo de herramienta: los piolets de tipo 1 solo están destinados al uso en nieve y hielo. Los piolets de tipo 2 están destinados al uso en nieve, hielo y roca.
(!): si este símbolo aparece en el mango, significa que el piolet es de tipo 2; si aparece en el pico, significa que el pico es de tipo 2. Si no aparece ninguna marca en el piolet, este será de tipo 1.
Símbolos de advertencia: 1. Uso recomendado; **2.** Exposición a un riesgo potencial de accidente o lesión; **3.** Uso prohibido; **4.** Riesgo alto de lesión o muerte

CERTIFICACIÓN
Este piolet cumple con la norma europea EN 13089:2011 + A2:2021, de acuerdo con el Reglamento Europeo (UE) 2016/425. El organismo acreditado encargado de realizar el examen UE de tipo, módulo B, y del control de producción, módulo C2, de este EPI es Apave Exploitation France SAS (n°0082) 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - Francia.
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: puede consultarse la Declaración de Conformidad de este producto en la página relativa al producto en http://www.blueice.com.

DE/ GEBRAUCHSANWEISUNG

Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA): Eisgerät, für den Einsatz beim Bergsteigen einschließlich Klettern und als Bodenanker zum Schutz vor Stürzen. Lesen Sie die folgenden Warnungen und Anweisungen zur korrekten Verwendung von BLUE ICE Eisgeräten aufmerksam und vollständig durch. Das Nichtbeachten der folgenden Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder auch zum Tod führen! Die Verwendung von Eisgeräten erfordert absolute Aufmerksamkeit und regelmäßige Übung. Lernen Sie Ihre Ausrüstung in einer sicheren Umgebung und unter Aufsicht eines geschulten Profis kennen und kontrollieren Sie vor der Verwendung immer Ihren Zustand.

BLUE ICE haftet nicht für Folgen, die sich aus der Verwendung unserer Produkte ergeben, seien sie direkt, indirekt oder zufällig.

TERMINOLOGIE (Siehe zugehörige Abbildungen)
Übersicht (Abbildung 1)
① Haue
② Schaufel
③ Schaft
④ Spitze
⑤ Knauf
⑥ Schutz für Haue und Schaufel
⑦ Schutz für Spitze

KOMPATIBILITÄT MIT ANDEREN AUSRÜSTUNGSGEGENSTÄNDEN
Ihre Sicherheit hängt von vielen Bestandteilen Ihrer Ausrüstung ab: Verwenden Sie immer CE-zertifizierte Bergausrüstung. BLUE ICE Eisgeräte sind nur für den Einsatz mit den nach den folgenden Normen zertifizierten Produkten bestimmt: Seile EN 892, Schlingen EN 566, Karabiner EN 12275.

KONTROLLE (Siehe zugehörige Abbildungen)
Überprüfen Sie Ihre Kletterausrüstung vor jedem Gebrauch auf:
- Dellen, Risse, Verformungen
- Übermäßigen Verschleiß und/oder Abstumpfung
- Ungewöhnliches Zusammenspiel zwischen den Bestandteilen
- Starke Korrosion

Wenn einer der oben genannten Punkte zutrifft, verwenden Sie das Gerät nicht weiter und mustern sie es aus. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen.

LEBENSDAUER
Bei Nichtgebrauch und Lagerung in einer dunklen und trockenen Umgebung haben BLUE ICE Eisgeräte eine unbegrenzte Lebensdauer. Die Lebenserwartung aller Produkte von BLUE ICE ist jedoch stark abhängig von der Nutzungshäufigkeit, den Einsatzbedingungen und der Lagerung. Beschädigungen des Produkts können die Lebensdauer erheblich verkürzen und können dazu führen, dass es beim ersten Einsatz nicht weiterverwendet werden kann und ausgemustert werden muss.
Faktoren, die die Lebensdauer erheblich verkürzen können, sind: Stöße, Verwindung der Schaufel, der Haue oder des Schafts, Hitze, Sonnenlicht und ätzende Substanzen (siehe entsprechende Symbole in Abschnitt A – Gebrauchsanweisung). Mustern Sie Ihr Produkt aus, wenn es einem starken Stoß ausgesetzt war, wenn Sie Sie sich nicht sicher sind, wie es verwendet wurde, in welchem Zustand es sich befindet oder wenn es nicht den Anforderungen der Überprüfung entspricht. Vertrauen Sie nicht auf gebrauchte Ausrüstung. BLUE ICE rät dringend von der Verwendung von Ausrüstung ab, die gefunden wurde oder die von Dritten zur Verfügung gestellt oder geliehen wurde und deren Vorgeschichte unbekannt ist.

LAGERUNG, TRANSPORT (Siehe zugehörige Symbole Abschnitt B)
Lagerung in einer sauberen und trockenen Umgebung, fernab von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen. Transport mit korrekt angebrachtem Schutz für Haue, Schaufel und Spitze.Von scharfen oder scheuernden Gegenständen, Chemikalien, ätzenden Substanzen, Tieren und Kindern fernhalten. Niemals feucht oder nass lagern.

PFLEGE, WARTUNG (Siehe zugehörige Symbole Abschnitt C)
Wie alle Ausrüstung erfordern auch Eisgeräte eine gewisse Wartung. Halten Sie die Haue immer mit einer Handfeile scharf. Verwenden Sie keine Schleifmaschine für Haue, Schaufel oder Spitze, da das Material überhitzten und dadurch geschwächt werden kann. Feilen Sie eine Haue nicht über den ersten Zahn hinaus. Oberflächlicher Rost ist unbedenklich und gefährdet die Integrität des Werkzeugs nicht. Um den Rost zu entfernen, verwenden Sie ein Tuch und tragen Sie eine dünne Schicht Rostschutzmittel oder Fett auf. Niemals defekte Eisgeräte selbst modifizieren oder reparieren. Im Zweifelsfall rufen Sie uns an oder kontaktieren Sie uns auf www.blueice.com.

GARANTIE
Alle BLUE ICE Eisgeräte haben eine Garantie von 3 Jahren. Wir garantieren, dass unsere Produkte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Unsere Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch normalen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch oder durch eine Änderung des Produkts verursacht werden. Für weitere Informationen über unsere Reparatur- und Rückgabebedingungen besuchen Sie bitte unsere Website: www.blueice.com

RÜCKVERFOLGBARKEIT UND KENNZEICHNUNGEN
a. CE: regulatorische Kennzeichnung
b. 0082: Nummer der benannten Stelle, die die UE-Baumusterprüfung Modul B durchführt und für die Fertigungskontrolle Modul C2 dieser PSA zuständig ist
c. [i]: Piktogramm, das den Benutzer auffordert, die Bedienungsanleitung des Produkts zu lesen
d. YYXXXXX: 7-stellige Code der Fertigungscharge: Die ersten zwei Zeichen sind die letzten zwei Ziffern des Herstellungsjahres und die restlichen fünf Zeichen sind eine fortlaufende Chargennummer
e. Herstelleradresse
Definition des Werkzeugtyps: Eisgeräte vom Typ 1 sind nur für den Einsatz in Schnee und Eis bestimmt. Eisgeräte vom Typ 2 sind für den Einsatz in Schnee, Eis und Fels bestimmt.
(!): wenn es auf den Schaft aufgebracht ist, bedeutet dies, dass das Eisgerät vom Typ 2 ist, wenn es auf der Haue aufgebracht ist, bedeutet dies, dass die Haue vom Typ 2 ist. Wenn keine Kennzeichnung vorhanden ist, ist das Eisgerät vom Typ 1.
Warnsymbole: 1. Empfohlene Verwendung, **2.** Mögliche Unfall- oder Verletzungsgefahr, **3.** Unzulässige Verwendung, **4.** Erhebliche Verletzungs- oder Lebensgefahr

ZERTIFIZIERUNG
Dieser Eispickel entspricht der europäischen Norm EN13089:2011 (siehe die zugehörige Tabelle für die jeweilige Revision jedes Modells) gemäß der europäischen Verordnung (EU) 2016/425. Die benannte Stelle, die für die EU-Baumusterprüfung (Modul B) und die Produktionskontrolle (Modul C2) dieses PSA-Produkts verantwortlich ist, ist Apave SA (Nr. 0082) – 6 rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE Cedex – Frankreich.
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann auf http://www.blueice.com auf der entsprechenden Produktseite eingesehen werden.

NO/ BRUKSANVISNING

Dette produktet er en type personlig verneutstyr (PVU): isøks, for bruk i alpinklatring og fjellklatring, og som et nedgravd anker for å beskytte mot fall. Du må lese og forstå de følgende advarsler og instruksjonene om korrekt bruk av BLUE ICE isøkser. Hvis advarslene og instruksjonene nedenfor ikke leses og følges, kan det forårsake alvorlig skade eller død! Bruk av isøks krever fullstendig oppmerksomhet og øvelse. Tren i trygge omgivelser under tilsyn av en kvalifisert instruktør, og dobbeltsjekk alltid utstyrets tilstand.

BLUE ICE er ikke ansvarlig for konsekvensene av bruken av våre produkter, uansett om de er direkte, indirekte eller utilsiktede.

TERMINOLOGI (Se tilhørende illustrasjoner)
Oversikt (Bilde 1)
① Økseblad
② Spinnblad
③ Skaft
④ Pigg
⑤ Håndstøtte
⑥ Beskytter for økseblad og tverrblad
⑦ Piggbeskytter

KOMPATIBILITET MED ANDRE DELER
Sikkerheten din avhenger av mange komponenter i utstyret. Bruk alltid CE-merket fjellutstyr. BLUE ICE isøkser er laget for bruk kun med produkter som er sertifisert i henhold til følgende standarder (tau EN 892, slynger EN 566, karabiner EN 12275).

INSPEKSJON (Se tilhørende illustrasjoner)
Før hver gangs bruk må klatreutstyret alltid inspiseres for:
- bulker, sprekker, deformering
- overdreven slitasje og/eller sløvt blad
- unormal bevegelse mellom komponenter
- veserelig korrosjon

Hvis du oppdager noe av det ovennevnte, må bruken av utstyret avsluttes og utstyret kasseres. Ellers kan konsekvensene bli alvorlig skade eller død.

FORVENTET LEVETID
BLUE ICE isøkser har ubegrenset levetid dersom de ikke brukes og oppbevares i et mørkt og tørt miljø. Levetiden avhenger imidlertid i stor grad av hvor hyppig de brukes og hvilke miljø de oppbevares i. Skade på produktet kan redusere brukstiden betraktelig og kan føre til at det må kasseres etter første gangs bruk.
Faktorer som kan redusere levetiden vesentlig, er: støt, vridning av tverrbladet, øksebladet eller skaftet, varme, sollys og etsende stoffer (se de relaterte symbolene i gruppe A – Forholdsregler for bruk). Kasser produktet hvis det er blitt utsatt for kraftige støt, hvis du er usikker på brukshistorien eller tilstanden, eller hvis det ikke oppfyller noen av kontrollpunktene. Stol ikke på utstyr som er kjøpt brukt. BLUE ICE frarader sterkt å bruke utstyr som er funnet, gitt eller lånt fra andre og har ukjent brukshistorie.

OPPBEVARING, TRANSPORT (Se tilhørende symboler i gruppe B)
Oppbevar i et rent og tørt miljø borte fra direkte sollys og varmekilder. Transporter med korrekt påsatt beskyttelse for økseblad, tverrblad og pigg. Holdes borte fra skarpe eller slipende gjenstander, kjemikalier, etsende stoffer, dyr og barn. Ikke lagre produktet hvis det fortsatt er fuktig eller vått.

PLEIE, VEDLIKEHOLD (Se tilhørende symboler i gruppe C)
I likhet med annet utstyr krever isøkser noe vedlikehold. Hold alltid øksebladet skarpt ved hjelp av en fil. Bruk ikke en slipemaskin på øksebladet, tverrbladet eller piggen, da det kan føre til overopphetning og skade. Ikke slip et økseblad lenger enn til den første taggen. Overflaterust er akseptert og svekker ikke utstyrets generelle tilstand. Fjern eventuell rust med en fille og smør utstyret lett med et rusthemmende middel eller fett. Ikke modifiser eller prøv å reparere ødelagt utstyr selv. Er du i tvil, kan du ringe oss eller ta kontakt via blueice.com.

GARANTI
Alle BLUE ICE-isøkser har tre års garanti. Vi garanterer at produktene våre er fri for feil i materialer og utførelse. Garantien dekker ikke skader som skyldes normal slitasje, misbruk eller modifisering av produktet. Mer informasjon om retningslinjer for reparasjon og retur finner du på vår nettside: www.blueice.com

SPORBARHET OG MERKING
a. CE: merking iht. regelverk
b. 0082: Nummer for det tekniske kontrollorganet som utfører UE-typegodkjenning modul B og som har ansvar for produksjonskontrollmodul C2 for det personlige verneutstyret (PVU)
c. [i]: Piktogram som råder brukeren til å lese bruksanvisningen for produktet
d. YYXXXXX: produktets sjusifrede batchkode: De to første tegnene tilsvarer de to siste sifrene i produksjonsåret, og de fem andre numeriske tegnene er batchnummeret i stigende rekkefølge
e. Produsentens adresse
Definisjon av utstyrstype: Type 1-isøkser er kun beregnet for bruk på snø og is. Type 2-isøkser er beregnet for bruk på snø, is og stein.
(!) : hvis påført på skaftet, er isøksen av type 2, hvis påført på øksebladet, er øksebladet av type 2. Ingen merking betyr at utstyret er av type 1.
Advarselssymboler: 1. Anbefalt bruk, **2.** Eksponering for potensiell risiko for ulykker eller skade, **3.**

CERTIFICERING
Deze ijsbijl voldoet aan de Europese norm EN13089:2011 (zie de bijbehorende tabel voor de relevante revisie voor elk model) volgens de Europese verordening (EU) 2016/425. Het aangemelde orgaan dat verantwoordelijk is voor het EU-typeonderzoek (module B) en de productiecontrole (module C2) van dit PBM-product is Apave SA (nr. 0082) – 6 rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE cedex – Frankrijk.
CONFORMITEITSVERKLARING: De conformiteitsverklaring voor dit product kunt u raadplegen op http://www.blueice.com op de betreffende productpagina.

CZ/ POKYNY K POUŽITÍ

Tento výrobek je osobní ochranná pomůcka (OOP) typu: cepín, pro použití při alpinismu a horolezectví a jako sněhová kotva pro zajištění proti pádu. Přečtěte si a osvojte následující varování a pokyny, abyste cepíny BLUE ICE používali správně. Pokud si nepřečtete a nebudete dodržovat následující varování a pokyny, hrozí vážná zranění nebo smrt! Používání cepínů vyžaduje absolutní pozornost a praxi. Cvičte jejich používání v bezpečném prostředí za dohledu školeného profesionála a vždy překontrolujte stav svého vybavení.
Společnost BLUE ICE nenese odpovědnost za následky vyplývající z použití našich výrobků, ať už přímé, nepřímé nebo náhodné.

POPIS SOUČÁSTÍ (Viz související obrázky)
Přehled (obrázek 1)
① Zobák
② Lopatka
③ Topůrko
④ Bodec
⑤ Zarážka poutka
⑥ Ochrana zobáku a lopatky
⑦ Ochrana bodce

KOMPATIBILITA S JINÝMI SOUČÁSTMI VYBAVENÍ
Vaše bezpečnost závisí na řadě součástí vašeho vybavení: vždy používejte horolezecké vybavení s certifikací CE. Cepíny BLUE ICE jsou navrženy pro použití pouze s výrobky certifikovanými podle následujících norem (lana EN 892, závěsy EN 566, spojky EN 12275).

KONTROLA (Viz související obrázky)
Před každým použitím ověřte na horolezeckém vybavení:
- Zářezy, praskliny, deformace
- Nadměrné opotřebení a/nebo ztupení
- Neobvyklá vůle mezi součástmi
- Závažná koroze

Pokud zjistíte jakoukoli z těchto skutečností, ukončete používání a vybavení zlikvidujte. Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému zranění nebo smrti.

ŽIVOTNOST
Pokud se cepíny BLUE ICE nepoužívají a jsou uskladněny v temném a suchém prostředí, jejich životnost je neomezená. Životnost těchto výrobků však z velké míry závisí na četnosti a podmínkách používání a uskladnění. Poškození výrobku může zásadním způsobem omezit jeho životnost, může být nutné jej vyřadit z používání jižpo prvním použití.
Mezi faktory, které výrazně snižují jeho životnost, patří: nárazy, překroucení lopatky, bodce nebo topůrka, sluneční světlo a korozivní materiály (viz související ikony v oddíle A – Bezpečnostní pokyny pro použití). Výrobek vyřaďte z používání, pokud u něj dojde k silnému nárazu, pokud nemáte jistotu ohledně historie jeho
používání, o jeho stavu nebo pokud se některé body prohlídky projeví jako vadné. Nedůvěřujte vybavení z druhé ruky. Společnost BLUE ICE důrazně nedoporučuje používat vybavení, které je nalezeno, předáno nebo zapůjčeno jinými osobami a jehož historii neznáte.

USKLADNĚNÍ, PŘEPRAVA (Viz související ikony v oddíle B)
Skladujte v čistém a suchém prostředí mimo přímé sluneční světlo a zdroje tepla. Přepravujte s nasazenou ochranou zobáku, lopatky i bodce ve správném směru. Udržujte mimo ostré nebo brusné předměty, chemické látky, žíraviny, zvířata a děti. Nikdy neskladujte, dokud je cepín vlhký nebo mokrý.

PÉČE, ÚDRŽBA (Viz související ikony v oddíle C)
Jako všechno vybavení i cepíny vyžadují určitou údržbu. Zobák je možné brousit pouze ručním pilníkem. Nepoužívejte na zobák, lopatku ani bodec brusky, protože se mohou přehřát a zeslábnout. Nepilujte zobák za první zub. Povrchová rez je přípustná a neohrožuje celistvost nástroje. Rez můžete odstranit hadříkem a mírným promazáním nástroje přípravku proti korozi nebo mazivem. Poškozené vybavení se nikdy nesnažte sami opravovat nebo upravovat. V případě pochybnosti nám zavolejte nebo přejděte na blueice.com.

ZÁRUKA
Na všechny cepíny BLUE ICE se poskytuje 3-letá záruka. Na naše výrobky poskytujeme záruku na vady materiálu a zpracování. Naše záruka se nevztahuje na škody způsobené běžným opotřebením, nesprávným používáním nebo jakýmkoli upravováním výrobku. Další informace o zásadách oprav a reklamací získáte na našich webových stránkách: www.blueice.com

DOHLEDATELNOST A ZNAČENÍ
a. CE: regulační značení
b. 0082: Číslo notifikovaného orgánu, který provádí zkoušky typu UE modulu B a který dohlíží nad kontrolou výrobního modulu C2 pro tuto OOP.
c. [i]: Piktogram upozorňující uživatele na nutnost přečíst si návod k použití výrobku
d. YYXXXXX: 7 číslic kódu výrobní šarže: První 2 znaky jsou poslední 2 číslice roku výroby a zbývajících 5 znaků je postupné číslo šarže.
e. Adresa výrobce
Definice typu nástroje: Cepíny typu 1 jsou určeny pouze pro použití ve sněhu a ledu. Cepíny typu 2 jsou určeny pro použití ve sněhu, ledu a na skalách.
Ⓣ : při umístění na topůrku znamená, že cepín je typu 2, při umístění na bodci, znamená to, že bodec je typu 2. Pokud není značení žádné, nástroj je typu 1
Varovné symboly: 1. Doporučené použití, **2.** Vystavení možným nebezpečím náhodného zranění nebo nehod, **3.** Zakázané použití, **4.** Závažné nebezpečí zranění nebo smrti

CERTIFIKACE
Tento cepín je v souladu s evropskou normou EN13089:2011 (viz přidruženou tabulku pro odpovídající revizi pro každý model) v souladu s evropskou směrnicí (EU) 2016/425. Oznámený subjekt odpovědný za typovou zkoušku EU (modul B) a kontrolu výroby (modul C2) tohoto OOPP výrobku je Apave SA (č. 0082) – 6 rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE cedex – Francie.
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Prohlášení o shodě k tomuto výrobku lze zobrazit na adrese http://www.blueice.com na vyhrazené produktové stránce.

PL/ SPOSÓB UŻYCIA

Produkt ten jest środkiem ochrony indywidualnej (PPE) typu: czekan. Nadaje się do stosowania podczas uprawiania alpinizmu, w tym podczas wspinaczki oraz jako głęboki punkt podparcia zabezpieczający przed upadkiem z wysokości. Należy przeczytać i zrozumieć następujące ostrzeżenia oraz wytyczne w zakresie prawidłowego użytkowania czekana lodowego BLUE ICE. Niezastosowanie się do poniższych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć! Korzystanie z czekanów wymaga pełnej uwagi i wiedzy praktycznej. Wiedzę na temat wspinaczki należy nabywać w bezpiecznym środowisku pod nadzorem wyszkolonego specjalisty i należy zawsze dokładnie sprawdzać stan swojego sprzętu.
Firma BLUE ICE nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje wynikające z użytkowania naszych produktów, niezależnie od tego, czy są one bezpośrednie, pośrednie czy przypadkowe.

NAZEWNICTWO (Patrz powiązane ilustracje)
Przegląd (Rysunek 1)
① Dziób
② Łopatka
③ Stylisko
④ Grot
⑤ Wspornik dłoni
⑥ Osłona na dziób i łopatkę
⑦ Osłona grota

ZGODNOŚĆ Z INNYMI PRODUKTAMI
Bezpieczeństwo użytkownika zależy od wielu elementów wyposażenia: należy zawsze używać sprzętu górskiego z certyfikatem CE. Czekany BLUE ICE są przeznaczone do użytku wyłącznie z produktami certyfikowanymi zgodnie z następującymi normami (liny EN 892, taśmy EN 566, łącza EN 12275).

TRYB REWIZYJNY (Patrz powiązane ilustracje)
Przed każdym użyciem sprawdzać sprzęt do wspinaczki pod kątem:
- zgięcia, pęknięcia, odkształcenia,
- nadmiernego zużycia i/lub matowienia,
- nietypowego luzu pomiędzy elementami,
- silnej korozji.

Jeżeli stwierdzi się występowanie któregokolwiek z powyższych zjawisk, należy zaprzestać korzystania ze sprzętu i wycofać go z użytkowania. Niestosowanie się do tych wskazówek może spowodować poważne urazy lub śmierć.

TRWAŁOŚĆ
Jeżeli czekany lodowe BLUE ICE nie są użytkowane i są przechowywane w ciemnym i suchym środowisku, ich żywotność jest nieograniczona. Jednak ich przewidywalna trwałość w dużym stopniu zależy od częstotliwości i warunków użytkowania i przechowywania. Uszkodzenie produktu może znacznie skrócić jego żywotność i może wymagać wycofania go podczas pierwszego użycia.
Czynniki, które mogą znacznie skrócić jego żywotność to: uderzenia, skręcenie łopatki, dziobu lub styliska, wysoka temperatura, światło słoneczne i substancje żrące (patrz powiązane ikony w sekcji A – Środki ostrożności przy użytkowaniu). Produkt należy wycofać z użytku w przypadku silnego uderzenia, wątpliwości co do jego historii użytkowania, stanu lub niezgodności któregokolwiek z punktów kontrolnych. Nie należy polegać na sprzęcie używanym. Firma BLUE ICE zdecydowanie odradza korzystanie ze sprzętu o nieznanej historii, który został znaleziony, przekazany lub użyczony przez innych.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT
(Patrz powiązane ikony w sekcji B.)
Przechowywać w czystym i suchym środowisku z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła. Przenosić z zachowaniem ich prawidłowego położenia, zabezpieczając dziób, łopatkę i grot odpowiednimi osłonami. Trzymać z dala od ostrych lub ściernych przedmiotów, chemikaliów, substancji żrących, zwierząt i dzieci. Nigdy nie należy przechowywać w środowisku wilgotnym lub mokrym.

PIELĘGNACJA, KONSERWACJA (Patrz powiązane ikony w sekcji C)
Czekany wymagają konserwacji jak wszystkie narzędzia. Należy ostrzyć dziób z użyciem pilnika ręcznego. Nie należy używać szlifierki do ostrzenia dziobu, łopatki lub grota, ponieważ może to spowodować ich przegrzanie i osłabienie. Nie należy piłować dziobu poza pierwszym zębem. Powierzchowna rdza jest dopuszczalna i nie zagraża integralności narzędzia. Aby usunąć rdzę, należy użyć szmatki i lekko nasmarować narzędzie inhibitorem korozji lub smarem. Nigdy nie należy modyfikować ani próbować samodzielnie naprawiać uszkodzonych narzędzi. W razie wątpliwości należy skontaktować się z nami telefonicznie lub przez portal blueice.com.

GWARANCJA
Wszystkie czekany BLUE ICE są objęte 3-letnią gwarancją. Gwarantujemy, że nasze produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych. Nasza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem, niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacją produktu. Aby uzyskać więcej informacji na temat naszych zasad dotyczących napraw i zwrotów, odwiedź naszą stronę internetową: www.blueice.com.

IDENTYFIKOWALNOŚĆ I OZNAKOWANIE
a. CE: oznakowanie normatywne
b. 0082: Numer jednostki notyfikowanej wykonującej moduł badania typu UE B i odpowiedzialnej za moduł kontroli produkcji C2 tego PPE.
c. [i] : Piktogram informujący użytkownika o konieczności przeczytania instrukcji obsługi produktu.
d. YYXXXXX: 7-cyfrowy kod partii produkcyjnej: Pierwsze 2 znaki będące ostatnimi 2 cyframi roku produkcji i 5 innych znaków numerycznych będących kolejnymi numerami partii.
e. Adres producenta
Definicja typu narzędzia: Typ 1 czekany są przeznaczone wyłącznie do stosowania w śniegu i lodzie.
Typ 2 czekany są przeznaczone do stosowania w śniegu, lodzie i skałach.
Ⓣ: w przypadku zastosowania do styliska należy założyć, że czekan należy do typu 2, w przypadku zastosowania do dziobu należy założyć, że dziób należy do typu 2. Jeśli nie ma oznakowania, narzędzie należy do typu 1.
Symbole ostrzegawcze: 1. Zalecane zastosowania, **2.** Narażenie na potencjalne ryzyko wypadku lub urazu, **3.** Zakazane użycie, **4.** Istotne ryzyko odniesienia obrażeń!

CERTYFIKACJA
Ten czekan spełnia normę europejską EN13089:2011 (zobacz powiązaną tabelę dla odpowiadającej wersji każdego modelu) zgodnie z rozporządzeniem europejskim (UE) 2016/425. Organ notyfikowany odpowiedzialny za badanie typu UE (moduł B) i kontrolę produkcji (moduł C2) tego produktu EPI to Apave SA (nr 0082) – 6 rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE cedex – Francja.
DEKLARACJA ZGODNOŚCI: Deklaracja zgodności dla tego produktu jest dostępna na stronie http://www.blueice.com na stronie powiązanego produktu.

JP/ 使用方法

本製品は個人用防護具（PPE）であるアイスツールで、クライミングなどの登山や、転落防止のためのアンカーとして使用するためのものです。次の警告と使用方法をよくお読みになり、ご理解いただけない場合、深刻な怪我や死亡事故につながることがありますのでご注意ください。アイスツールの使用には、膨大な注意と練習が必要となります。トレーニングを受けたプロフェッショナルの監視の下、安全な環境で使用方法を修得し、装置の状態については常にダブルチェックを行ってください。
ブルー・アイスは、直接的、間接的または偶発的かどうかにかかわらず、当社製品の使用により生じる結果について何ら責任を負いません。

用語（関連するイラストをご覧ください）
概要（図 1）
① ピック
② アッズ
③ シャフト
④ スパイク
⑤ ポメル
⑥ ピック＆アッズプロテクター
⑦ スパイクプロテクター

その他のコンポーネントの互換性
ユーザーの安全性は、お使いになる装備のコンポーネントによって変わります。そのため、常にCEマーク認証山岳装備を使用してください。ブルー・アイスツールは、次の規格に準拠する製品とのみ使用するために デザインされています。ロープEN 892、スリング EN 566、コネクターEN 12275

点検（関連するイラストをご覧ください）
ご使用前には毎回、必ず登山装備を点検してください
- へこみ、ひび割れ、変形
- 過剰な摩耗および/または鈍化
- コンポーネンツの異常な隙間などの遊び
- 深刻な腐食

上記の何れかが見られる場合は、直ちに使用を中止してください。使用を継続した場合、深刻な怪我や死亡事故の原因となることがあります。

製品寿命
未使用で、暗く乾燥した場所に保管されている場合、ブルー・アイス製アイスツールには製品寿命はありません。しかしながら製品の寿命は、使用頻度や使用・保管状況等に大きな影響を受けます。製品へのダメージは耐用年数を大幅に低減させ、初めてご使用になる場合でも、使用を中止しなければならなくなることがあります。
製品寿命を大幅に低減させる要因には、衝撃、アッズやピックまたはシャフトのねじれやゆがみ、熱、日光、腐食物（セクションA - 使用上の注意の関連アイコンをご覧ください）。製品に大きな衝撃が加わったり、使用歴や状態に関して疑問がある場合、または点検ポイントの要件を満たさない場合は使用を中止してください。中古品は信用しないでください。ブルー・アイスは使用歴が分からない装備や、他者からもらったり借りた装備を使用しないことを推奨しています。

保管と運搬
（セクションBに記載された関連するアイコンをご覧ください）
直射日光があたらず、熱源から遠い清潔で乾燥した場所に保管してください。ピック、アッズ、スパイクプロテクターは適切な方向に入れて運搬してください。鋭利な物体や研磨・摩耗性物体、化学薬品、腐食性物質、動物から離れた、子どもの手が届かない場所に保管してください。湿気の多い場所や湿った場所には絶対に保管しないでください。

お手入れ、メンテナンス
（セクションCに記載された関連するアイコンをご覧ください）
アイスツールを含む全ての装備同様、装備にはメンテナンスが必要となります。やすりを使って、常にピックは鋭利な状態に保ってください。過熱を生じさせ、製品の耐性を低下させることがあるため、ピックやアッズ、スパイクにはグラインダーは使用しないでください。ピックの歯にやすりをかけないでください。表面上の錆びは、ツールの全体性に深刻な影響を与えないため、許容することができます。錆びを取り除くには布を使用し、ツールに少量のさび止めやグリースを付けてください。絶対にご自身で破損したツールに変更を加えたり、修理しないでください。ご不明な点がある場合は、当社にお電話いただくか、blueice.comからご連絡ください。

保証
ブルー・アイス製のアイスツールは全て3年の保証が付いています。当社は当社製品には、材料および製造上の欠陥がないことを保証しています。当社は、通常の摩耗や裂傷、誤用による破損に対する保証や、変更が加えられた製品に対する保証は行っていません。当社の修理・返品方針に関する詳細は、ウェブサイトをご覧ください。www.blueice.com

トレーサビリティ & 標示
a. CE：規制標示
b. 0082：UEタイプ研鑽モジュールBを実施し、本PPEのモジュールC2の生産管理責任を担う公認機関数
c. [i]：ユーザーに対し、本製品の使用マニュアルを読むことをアドバイスするピクトグラム
d. YYXXXXX：7桁の製造バッチコード：最初の2文字は製造年2桁、残りの5つの数字は増加バッチナンバー
e. 製造業者の住所
ツールタイプの定義：タイプ 1 アイスツールは、雪および氷に使用するためのものです。タイプ 2 アイスツールは、雪、氷、岩に使用するためのものです。
Ⓣ：シャフトに記載されて場合、アイスツールはタイプ2であることを意味します。ピックに記載されている場合、ピックはタイプ2であることを意味します。印がない場合は、ツールはタイプ1となります。
警告シンボル：**1.** 推奨される使用。**2.** 事故または怪我の危険がある **3.** 違反した使用 **4.** 怪我または死亡事故の深刻なリスクがある

認証
このアイスツールは、欧州規格EN13089:2011に適合しています（各スタイルに対応する改訂については関連表をご覧ください）。これは欧州規則（EU）2016/425に従っています。このPPE製品のEU型式検査（モジュールB）および生産管理（モジュールC2）を担当する通知機関は、Apave SA（番号0082）– 6 rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE cedex – フランスです。

FI/ KÄYTTÖOHJEET

Tämä tuote on henkilökohtainen suojavaruste (PPE), tyyppi: jäälle tarkoitettu hakku, joka on suunniteltu käytettäväksi vuorikiipeilyssä ja muussa kiipeilyssä upotettuna ankkurina putoamissuojausta varten. Lue ja ymmärrä seuraavat varoitukset ja ohjeet BLUE ICE -jäähakkujen oikeasta käytöstä. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden lukematta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan! Jäähakkujen käyttö vaatii ehdotonta tarkkaavaisuutta ja harjoittelua. Harjoittele turvallisessa ympäristössä koulutetun ammattilaisen valvonnassa ja tarkista aina uudelleen varusteidesi kunto.
BLUE ICE ei ole vastuussa tuotteidemme käytöstä aiheutuvista seurauksista, olivatpa ne sitten suoria, epäsuoria tai tahattomia.

NIMIKKEET (Katso oheisia kuvia)
Yleiskuva (Kuva 1)
① Terä
② Adze-kaavinpää
③ Varsi
④ Piikki
⑤ Nuppi
⑥ Terän ja Adze-kaavinpään suoja
⑦ Piikin suoja

YHTEENSOPIVUUS MUIDEN KOMPONENTTIEN KANSSA
Turvallisuutesi riippuu monista varusteiden osista: käytä aina EN-sertifioituja maastovarusteita. BLUE ICE -jääkiipeilyvarusteet on suunniteltu käytettäväksi vain seuraavien standardien mukaisesti sertifioitujen tuotteiden kanssa (köydet EN 892, hihnat EN 566, liittimet EN 12275).

TARKASTUS (Katso oheisia kuvia)
Tarkasta kiipeilyvarusteet aina ennen jokaista käyttökertaa seuraavilta osin:
- Lommot, halkeamat, muodonmuutokset
- Liiallinen kuluminen ja/tai tylsyminen
- Epänormaali välys osien välillä
- Vakava korroosio

Jos jokin edellä mainituista havaitaan lopeta varusteen käyttö ja poista se käytöstä. Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen tai kuolema.

KÄYTTÖIKÄ
Jos BLUE ICE -jääkiipeilyvarusteita ei käytetä ja ne säilytetään pimeässä, viileässä ja kuivassa ympäristössä, niiden käyttöikä on rajoittamaton. Niiden käyttöiänodote riippuu kuitenkin suuresti käyttötiheydestä sekä käyttö- ja varastointiolosuhteista. Tuotteen vaurioituminen voi lyhentää sen käyttöikää huomattavasti ja saattaa vaatia sen poistamista käytöstä ensimmäisen käyttökerran aikana.
Tekijät, jotka voivat merkittävästi lyhentää sen käyttöikää, ovat: iskut, kirveen, piikin tai varren vääntyminen, kuumuus, auringonvalo ja syövyttävät aineet (ks. asiaan liittyvät kuvakkeet kohdassa A - Käyttöä koskevat varotoimet). Ota tuote pois käytöstä, jos se on saanut kovan iskun, jos sinulla on epäilyksiä sen käyttöhistoriasta tai kunnosta tai jos se ei täytä mitään tarkastuskohtia. Älä luota käytettyihin laitteisiin. BLUE ICE ei suosittele sellaisten laitteiden käyttöä, jotka on löydetty, annettu tai lainattu toisilta ja joiden käyttöhistoria on tuntematon.

VARASTOINTI JA KULJETUS (Katso liitännäiskuvakkeet kohta B)
Säilytä puhtaassa ja kuivassa ympäristössä poissa suorasta auringonvalosta ja lämmönlähteistä. Kuljetetaan siten, että hakku, kirves ja piikkisuojat ovat oikeassa asennossa. Pidä poissa terävien tai hankaavien esineiden, kemikaalien, syövyttävien aineiden, eläinten ja lasten ulottuvilta. Älä koskaan säilytä vielä kosteana tai märkänä.

HOITO JA KUNNOSSAPITO (Katso liitännäiskuvakkeet kohta C)
Jäätyökalut vaativat jonkin verran huoltoa. Pidä piikki aina terävänä käsiviilalla. Älä käytä hiomakonetta hakulla, taltalla tai piikillä, sillä se voi ylikuumentaa ja heikentää niitä. Älä viilaa ensimmäistä hammasta pidemmälle. Pinnallinen ruoste on hyväksyttävää, eikä se vaaranna työkalun eheyttä. Poista ruoste liinalla ja voitele työkalu kevyesti ruosteenestoaineella tai rasvalla. Älä koskaan itse korjaa tai muunna rikkoontuneit välineitä. Epäselvissä tapauksissa soita meille tai tavoita meidät osoitteessa blueice.com.

TAKUU
Kaikilla BLUE ICE -jääkiipeilyvarusteilla on 3 vuoden takuu. Takaamme, että tuotteissamme ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat normaalista kulumisesta, väärinkäytöstä tai jos tuotetta on muutettu. Lisätietoja rjaus- ja palautuskäytännöistämmesaat verkkosivuiltamme: www.blueice.com

JÄLJITETTÄVYYS JA MERKINNÄT:
a. CE-lainsäädännön mukainen merkintä
b. 0082: Sen ilmoitetun laitoksen numero, joka suorittaa UE-tyyppitarkastusmoduulin B ja vastaa tämän henkilönsuojaimen tuotannonvalvontamoduulista C2.
c. [i] : Kuvake, jossa kehotetaan käyttäjää lukemaan tuotteen käyttöohjeet
d. YYXXXXX: 7-numeroinen valmistajan eräkoodi: 2 ensimmäistä merkkiä ovat valmistusvuoden 2 viimeistä numeroa ja muut 5 ilmoittavat juoksevan eränumeron
e. Valmistajan osoite

VARUSTETYYPIN MÄÄRITTÄMINEN: Tyyppi 1 jäähakut vain lumelle ja jäälle. **Tyyppi 2** jäähakut lumelle, jäälle ja kivelle.
Ⓣ: jos se on varrella, se tarkoittaa, että kyseinen jäähakku on tyyppiä 2, ja jos se on piikillä, piikki on tyyppiä 2. Jos merkkiä ei ole, hakku on tyyppiä 1

VAROITUSMERKIT: 1. Suositeltu käyttö, **2.** Altistuminen mahdolliselle loukkaantumis- tai kuolemanvaaralle, **3.** Kielletty käyttö, **4.** Merkittävä loukkaantumis- tai kuolemanvaara

SERTIFIKAATIO:
Tämä jäätyökalu täyttää eurooppalaisen standardin EN13089:2011 vaatimukset (katso liit taulu vastaavasta tarkistuksesta jokaiselle mallille) Euroopan unionin asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti. Tämä henkilökohtaisen suojavarusteen (PPE) tuotteen EU-tyyppitarkastuksesta (moduuli B) ja tuotannon valvonnasta (moduuli C2) vastuussa oleva ilmoitettu elin on Apave SA (nro 0082) – 6 rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE cedex – Ranska.
VASTAAVUSVAKUUTUS: Vaatimustenvastaavuusvakuutus tälle tuotteelle on nähtävissä osoitteessa http://www.blueice.com vastaavalla tuotesivulla.

DA/BRUGSANVISNING

Dette produkt er et personligt værnemiddel (PPE) af typen: Isværktøj, til brug under bjergbestigning, herunder klatring, og som et nedgravet anker for beskyttelse mod fald. Læs og forstå følgende advarsler og anvisninger om, hvordan BLUE ICE isværktøjet bruges korrekt. Hvis anvisningerne og advarslerne nedenfor ikke læses og følges kan det medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald! Brugen af dette isværktøj kræver absolut opmærksomhed og øvelse. Lær i sikre omgivelser under opsyn af en trænet professionel og dobbelttjek altid dit udstyrs tilstand.
BLUE ICE er ikke ansvarlig for konsekvenserne af brugen af vores produkter, hvad enten de er direkte, indirekte eller tilfældige.
NOMENKLATUR(Se de tilsvarende illustrationer)
Oversigt (Figur 1)
① Økseblad
② Tværblad
③ Skaft
④ Pig
⑤ Pommel
⑥ Beskyttelse på økseblad og tværblad
⑦ Beskyttelse på pig
KOMPATIBILITET MED ANDRE KOMPONENTER
Din sikkerhed afhænger af mange komponenter i dit udstyr. Brug altid EN-certificeret udstyr. BLUE ICE Isværktøj er designet til kun at blive brugt sammen med certificerede produkter i henhold til følgende standarder (reb EN 892, slynger EN 566, forbindelsesled EN 12275).
INSPEKTION(Se de tilsvarende illustrationer)
Inspicer altid klatreudstyret før hver anvendelse for:
- Buler, revner, deformationer
- Overdreven slid og/eller sløvhed
- Unormalt spil mellem elementerne
- Stærk korrosion

Hvis et af ovenstående problemer findes, skal produktet tages ud af drift. Hvis det ikke sker, kan det medføre svære kvæstelser eller dødsfald.
Hvis de ikke bruges og opbevares et mørkt og tørt sted, har BLUE ICE isværktøjer en ubegrænset levetid. Deres forventede levetid afhænger dog i høj grad af hyppighed og betingelser for anvendelse og opbevaring. Skader på produktet kan i høj grad reducere dets nytteliv og gøre det nødvendigt at tage det ud af drift under første ibrugtagning.
Faktorer, der kan reducere dets levetid betydeligt, er: Slag, vridning af tværøkse, pig eller skaft, varme, sollys og korroderende stoffer (se relaterede ikoner i afsnit A – Forsigtighedsregler vedrørende brug). Produktet skal tages ud af drift, hvis det har været genstand for et hårdt slag, hvis du er i tvivl om dets brugshistorik eller -betingelser, eller hvis det ikke opfylder inspektionspunkterne. Brug ikke brugt udstyr. BLUE ICE fraråder kraftigt brug af udstyr, der er blevet fundet, givet eller lånt ud af andre med en ukendt historik.

OPBEVARING, TRANSPORT (Se tilknyttede ikoner afsnit B)
Opbevares et rent og tørt sted beskyttet mod direkte sollys og varmekilder. Transport med beskyttelser på økseblad, tværøkse og pig, som vender rigtigt. Skal opbevares på afstand af skurende genstande, kemikalier, korroderende midler, dyr og børn. Må aldrig stilles på plads, mens det stadig er fugtigt eller vådt.

PLEJE, VEDLIGEHOLDELSE (Se tilknyttede ikoner afsnit C)
Isværktøjer kræver lidt vedligeholdelse. Hold altid øksebladet skarpt med en manuel fil. Brug ikke en slibemaskine på øksebladet, da det kan overopvarme og svække det. Slib ikke et økseblad længere end den første tand. Overfladisk rust er acceptabelt og kompromitterer ikke udstyrets integritet. Brug en klud og smør udstyret let med et rusthæmmende middel eller fedt for at fjerne rust. Ændre aldrig og forsøg aldrig selv at reparere et knækket værktøj. Hvis du er i tvivl, ring til os eller kontakt os på blueice.com.

GARANTI
Alle BLUE ICE isværktøjer er dækket af en garanti på 3 år. Vi garanterer, at vores produkter er uden materialefejl og fremstillingsfejl. Vores garanti dækker ikke skader på grund af normalt slid, misbrug eller hvis produktet er blevet ændret. For yderligere oplysninger om vores politik vedrørende reparation og returnering, besøg venligst vores websted: www.blueice.com

SPORBARHED & MÆRKNINGER:
a. CE: Lovbestemt mærkning
b. 0082: Nummer på det bemyndigede organ til at udføre en EU-typeundersøgelse, modul B, og betroet udførelsen af en produktionskontrol, modul C2, af dette PPE.
c. [i]: Piktogram, der råder brugeren til at læse produktets brugermanual
d. ÅÅXXXXX: 7 cifre i produktionens batch-kode: De 2 første tegn er de sidste 2 tal i fremstillingsåret og de 5 andre numeriske tegn er et inkrementelt batch-nummer
e. Producentens adresse
Definition af type værktøj: **Type 1** isværktøjer er kun beregnet til brug i sne og is. **Type 2** isværktøjer er beregnet til brug i sne, is og på klipper.
Ⓣ : Når den er sat på skaftet, betydet det, at isværktøjet er af type 2, hvis den er sat på øksebladet, betyder det, at øksebladet er af type 2. Hvis ingen mærkning er sat på, er værktøjet af type 1.
Advarselssymboler: **1.** Anbefalet anvendelse, **2.** Udsættelse for potentiel risiko for ulykker eller skader, **3.** Forbudt anvendelse, **4.** Vigtig risiko for kvæstelser eller dødsfald

CERTIFICERING:
Dette isværktøj er i overensstemmelse med den europæiske standard EN13089:2011 (se den tilhørende tabel for den relevante revision for hver model) i henhold til den europæiske forordning (EU) 2016/425. Det anmeldte organ, der er ansvarlig for EU-typeundersøgelsen (modul B) og produktionskontrol (modul C2) af dette PPE-produkt, er Apave SA (nr. 0082) – 6 rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE cedex – Frankrig.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING: Overensstemmelseserklæringen for dette produkt kan læses på http://www.blueice.com på den relaterede produktside.

HU/HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ez a termék egy egyéni védőeszköz (PPE) típus: jégszerszám, hegymászáshoz, beleértve a hegymászást is, valamint leesés elleni védelemre szolgáló földbe ásott horgonyként való használatra. Olvassa el és értse meg az alábbi figyelmeztetéseket és utasításokat a BLUE ICE jégkészítő eszközök helyes használatához. Az alábbi figyelmeztetések és utasítások elolvasásának és betartásának elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat! A jégeszközök használata abszolút figyelmet és gyakorlatot igényel. Tanuljon biztonságos környezetben, képzett szakember felügyelete mellett, és mindig ellenőrizze kétszer a felszerelés állapotát.
A BLUE ICE nem vállal felelősséget a termékeink használatából eredő közvetlen, közvetett vagy véletlen következményekért.

NOMENKLÁTÚRA(Lásd a kapcsolódó ábrákat)
Áttekintés (1. ábra)
① Csákány
② Véső
③ Szár
④ Tüske
⑤ Markolat
⑥ Csákány és vésővédő
⑦ Valamint tüskevédő

KOMPATIBILITÁS MÁS KOMPONENSEKKEL
Az Ön biztonsága a felszerelés számos összetevőjétől függ: mindig EN tanúsítvánnyal rendelkező hegyi felszerelést használjon. A BLUE ICE jégszerszámok kizárólag a következő szabványok szerint tanúsított termékekkel együtt használhatók (kötelek EN 892, hevederek EN 566, csatlakozók EN 12275).

ELLENŐRZÉS (Lásd a kapcsolódó ábrákat)
A mászófelszerelést minden használat előtt ellenőrizze, hogy:
- horpadások, repedések, deformációk
- Túlzott kopás és/vagy tompulás
- Rendellenes játék az alkatrészek között
- Súlyos korrózió

Ha a fentiek bármelyikét találja, hagyja abba a használatát, és vonja vissza a mászófelszerelést. Ennek elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

VÁRHATÓ ÉLETTARTAM
Ha nem használják, és sötét és száraz környezetben tárolják, a BLUE ICE jégszerszámok élettartama korlátlan. A várható élettartamuk azonban nagymértékben függ a használat és a tárolás gyakoriságától és körülményeitől. A termék sérülése nagymértékben csökkentheti a hasznos élettartamát, és az első használat során szükségessé teheti a termék nyugdíjazását.
A következő tényezők jelentősen csökkenthetik az élettartamát: ütések, az véső csavarása, a csákány vagy a szár, hő, napfény és marószerek (lásd a kapcsolódó ikonokat az A. szakaszban - A használatra vonatkozó óvintézkedések). Vonja vissza a terméket, ha erős behatásnak van kitéve, ha kétségei vannak a használati előzményekkel vagy az állapottal kapcsolatban, vagy ha a termék bármely ellenőrzési ponton megbukik. Ne bízzon a használt berendezésekben. A BLUE ICE határozottan ellenzi a mások által talált, adott vagy kölcsönadott, ismeretlen előéletű felszerelések használatát.

TÁROLÁS, SZÁLLÍTÁS (Lásd a kapcsolódó ikonok B. szakaszát)
Tiszta és száraz környezetben, közvetlen napfénytől és hőforrástól védve tárolja. A csákányt, a vésőt és a tüskevédőt a megfelelő irányba állítva kell szállítani. Tartsa távol éles vagy csiszoló tárgyaktól, vegyszerektől, maró anyagoktól, állatoktól és gyermekektől. Soha ne tárolja nedves vagy nedves állapotban.

ÁPOLÁS,KARBANTARTÁS (Lásd a kapcsolódó ikonok C. szakaszát)
A jégszerszámok karbantartást igényelnek. A csákány mindig kézi reszelővel tartsa élesen. Ne használjon csiszológépet a csákány, a véső vagy a tüske megmunkálásához, mert az túlmelegedhet és meggyengítheti azokat. A csákány ne reszelje a csákányt az első fogon túl. A felületes rozsda elfogadható, és nem veszélyezteti a szerszám épségét. A rozsda eltávolításához használjon egy ruhát, és enyhén kenje be a szerszámot rozsdagátlóval vagy zsírral. Soha ne módosítsa vagy próbálja meg saját maga megjavítani a törött szerszámokat. Kétség esetén hívjon minket, vagy keressen minket a blueice.com oldalon.

GARANCIA
Minden BLUE ICE jégszerszámra 3 év garancia vonatkozik. Garantáljuk, hogy termékeink anyag- és kivitelezési hibáktól mentesek. Garanciánk nem terjed ki a normál elhasználódás, a helytelen használat vagy a termék módosítása esetén bekövetkező károkra. További információkért a javítási és visszaküldési szabályzatunkról, kérjük, látogasson el weboldalunkra: www.blueice.com

NYOMON KÖVETHETŐSÉG ÉS JELÖLÉSEK:
a. CE: szabályozói jelölés
b. 0082: Az UE típusvizsgálati B modult végző és az adott egyéni védőeszköz C2 gyártásellenőrzési moduljáért felelős bejelentett szervezet száma.
c. [i]: Piktogram, amely felhívja a felhasználót a termék használati útmutatójának elolvasására
d. ÉÉXXXXX: 7 számjegyű gyártási tételkód: Az első 2 karakter a gyártási év utolsó 2 számjegye, a további 5 numerikus karakter pedig a gyártási tételszám
e. Gyártó címe
A szerszámtípus meghatározása: Az 1. típusú jégszerszámok kizárólag hóban és jégen való használatra szolgálnak. **Az 2.** típusú jégszerszámok hóban, jégen és sziklán való használatra szolgálnak.
Ⓣ : ha a szárra alkalmazzák, azt jelenti, hogy a jégszerszám 2. típusú, ha a csákányra alkalmazzák, azt jelenti, hogy a csákány 2. típusú. Ha nincs jelölés, a szerszám 1. típusú
Figyelmeztető szimbólumok: 1. Ajánlott használat, **2.** Baleset vagy sérülés lehetséges kockázatának kitétele, **3.** Előírt használat, **4.** Jelentős sérülés- vagy halálveszély

TANÚSÍTÁS:
Ez a jégszerszám megfelel az EN13089:2011 európai szabványnak (lásd a kapcsolódó táblázatot az egyes modellekhez tartozó verziókhoz) az (EU) 2016/425 európai rendeletnek megfelelően. Az EU típusvizsgálatért (B modul) és a gyártásellenőrzésért (C2 modul) felelős értesített szerv az Apave SA (0082-es szám) – 6 rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE cedex – Franciaország.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT: A termék megfelelőségi nyilatkozata megtekinthető a http://www.blueice.com weboldalon, a kapcsolódó termék oldalán.

RO/INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Acest produs este un echipament individual de protecție (EIP) de tip: piolet, pentru utilizare în alpinism, inclusiv în cățărare, precum și ca ancoră îngropată pentru protecția împotriva căderilor. Citiți și înțelegeți următoarele avertismente și instrucțiuni pentru a utiliza corect pioleții BLUE ICE. Necitirea și nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de mai jos pot duce la vătămări grave sau chiar la deces! Utilizarea pioleților necesită o atenție absolută și practică. Învățați într-un mediu sigur, sub supravegherea unui profesionist calificat și verificați întotdeauna de două ori starea echipamentului dumneavoastră.
BLUE ICE nu este responsabil pentru consecințele rezultate din utilizarea produselor noastre, indiferent dacă acestea sunt directe, indirecte sau accidentale.

NOMENCLATURĂ(consultați ilustrațiile aferente)
Prezentare generală (Figura 1)
① Lamă
② Pană
③ Coadă
④ Vârf
⑤ Apărătoare
⑥ Protecție lamă și pană
⑦ Protecție vârf

COMPATIBILITATEA CU ALTE COMPONENTE
Siguranța dvs. depinde de multe componente ale echipamentului: utilizați întotdeauna echipament montan certificat EN. Pioleții BLUE ICE sunt concepuți pentru a fi utilizați numai cu produse certificate în conformitate cu următoarele standarde (frânghii EN 892, chingi EN 566, conectori EN 12275).

INSPECTAREA (consultați ilustrațiile aferente)
Inspectați întotdeauna echipamentul de alpinism înainte de fiecare utilizare pentru:
- Adâncituri, fisuri, deformări
- Uzură excesivă și/sau decolorare
- Joc anormal între componente
- Coroziune severă

În cazul în care se constată oricare dintre cele de mai sus, întrerupeți utilizarea și retrageți echipamentul. În caz contrar, se pot produce vătămări grave sau chiar deces.

DURATA DE VIAȚĂ
Dacă nu sunt folosiți și depozitați într-un mediu întunecat și uscat, pioleții BLUE ICE au o durată de viață nelimitată. Cu toate acestea, durata lor de viață depinde în mare măsură de frecvența și condițiile de utilizare și depozitare. Deteriorarea produsului poate reduce foarte mult durata de viață utilă a acestuia și este posibil să necesite retragerea lui la prima utilizare.
Factorii care pot reduce semnificativ durata de viață a acestora sunt: impacturile, răsucirea penei, lamei sau cozii, căldura, lumina soarelui și substanțele corozive (consultați pictogramele aferente din secțiunea A - Precauții de utilizare). Retrageți produsul dacă este supus unui impact puternic, dacă aveți îndoieli cu privire la istoricul utilizării sau la starea acestuia ori dacă nu trece la vreunul dintre punctele de inspecție. Nu vă încredeți în echipamente de mâna a doua. BLUE ICE descurajează insistent utilizarea echipamentelor care au fost găsite, oferite sau împrumutate de alte persoane, cu un istoric necunoscut.

DEPOZITAREA ȘI TRANSPORTUL (Consultați secțiunea B, pentru pictogramele asociate)
Depozitați-i într-un mediu curat și uscat, departe de lumina directă a soarelui și sursele de căldură. Transportați-i cu protecțiile lamei, penei și vârfului în orientarea lor corectă. Păstrați-i departe de obiecte ascuțite sau abrazive, substanțe chimice ori corozive, animale și copii. Nu-i depozitați niciodată când sunt încă umezi sau uzi.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA (Consultați secțiunea C, pentru pictogramele asociate)
Pioleții necesită o anumită întreținere. Mențineți întotdeauna lama ascuțită cu o pilă de mână. Nu folosiți un polizor pe lamă, pană sau vârf, deoarece le poate supraîncălzi și reduce astfel rezistența lor. Nu piliți o lamă dincolo de primul dinte. Rugina superficială este acceptabilă și nu le compromite integritatea. Pentru a îndepărta rugina, folosiți o lavetă și lubrifiați ușor cu un inhibitor de rugină sau vaselină. Nu încercați niciodată să modificați sau reparați singur echipamentul stricat. În caz de dubii, sunați-ne sau contactați-ne pe blueice.com.

GARANȚIE
Toți pioleții BLUE ICE au o garanție de 3 ani. Garantăm că produsele noastre sunt lipsite de orice defect de material și manoperă. Garanția noastră nu acoperă daunele cauzate de uzura normală, utilizarea necorespunzătoare sau modificarea produsului. Pentru mai multe informații despre politicile noastre de reparare și returnare, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web: www.blueice.com

TRASABILITATEA ȘI MARCAJELE:
a. CE: marcajul de reglementare
b. 0082: numărul organismului notificat care efectuează modulul de examinare de tip UE B și care se ocupă de modulul de control al producției C2 al acestui EIP.
c. [i]: pictograma prin care se recomandă utilizatorului să citească manualul de instrucțiuni al produsului
d. YYXXXXX: codul lotului de fabricație, format din 7 cifre: primele 2 caractere sunt ultimele 2 cifre ale anului de fabricație, iar celelalte 5 caractere numerice reprezintă numărul incremental al lotului.
e. Adresa producătorului
Definirea tipului de unealtă: Pioleţii de **tip 1** sunt destinaţi utilizării numai pe zăpadă şi gheaţă. Pioleţii de **tip 2** sunt destinaţi utilizării pe zăpadă, gheaţă şi rocă.
Ⓣ : dacă se aplică pe coadă, implică faptul că pioletul este de tip 2, iar dacă se aplică pe lamă, implică faptul că lama este de tip 2. Dacă nu există marcaj, unealta este de tipul 1
Simboluri de avertizare: 1. Utilizarea recomandată; 2. Expune la un risc potențial de accident sau rănire; 3. Utilizare interzisă; 4. Risc important de rănire sau deces

CERTIFICAREA:
Acest unelte de gheață este conformă cu norma europeană EN13089:2011 (vezi tabelul asociat pentru revizia corespunzătoare fiecărui model) conform reglementării europene (UE) 2016/425. Organismul notificat responsabil pentru examinarea tipului UE (modulul B) și controlul producției (modulul C2) al acestui produs EIP este Apave SA (nr. 0082) – 6 rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE cedex – Franța.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE: Declarația de conformitate pentru acest produs poate fi vizualizată la adresa http://www.blueice.com pe pagina produsului aferent.

SE/BRUKSANVISNING

Den här produkten är en personlig skyddsutrustning, ett isverktyg avsett att användas vid bergsklättring och klättring samt som ett begravt ankare som skydd mot fall. Läs och förstå följande varningar och anvisningar om hur BLUE ICE isverktyg används på rätt sätt. Underlåtenhet att läsa och följa varningarna och anvisningarna nedan kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Användningen av isverktyg kräver absolut uppmärksamhet och övning. Lär dig att använda dem i en säker miljö under övervakning av utbildade yrkesutövare, och dubbelkolla alltid tillståndet på din utrustning.
BLUE ICE is ansvarar inte för några direkta, indirekta eller oavsiktliga konsekvenser som uppstår vid användningen av våra produkter.

NOMENKLATUR(Se tillhörande illustrationer.)
Översikt (figur 1)
① Hacka
②Tväryxa
③ Skaft
④ Spets
⑤ Stödknopp
⑥ Skydd för hacka och tväryxa
⑦ Spetsskydd

KOMPATIBILITET MED ANDRA KOMPONENTER
Din säkerhet beror på många komponenter i din utrustning. Använd alltid EN-certifierad klätterutrustning. BLUE ICE isverktyg är utformade för att användas endast med produkter certifierade enligt följande standarder: rep EN 892, slingor EN 566, kontaktdon EN 12275.

INSPEKTION (Se tillhörande illustrationer.)
Inspektera alltid klätterutrustningen före användning med avseende på:
- bucklor, sprickor och deformationer
- överdrivet slitage och/eller trubbighet
- onormalt spel mellan komponenterna
- allvarlig korrosion.

Sluta att använda utrustningen och kassera den om något av ovanstående upptäcks. Underlåtenhet att göra det kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

FÖRVÄNTAD LIVSLÄNGD
Vid förvaring oanvända i en mörk och torr miljö har BLUE ICE isverktyg en obegränsad livslängd. Den förväntade livslängden beror dock i hög grad på användningsfrekvens samt användnings- och förvaringsförhållanden. Skador på produkten kan förkorta dess tekniska livslängd väsentligt och kan innebära att den måste kasseras vid första användningstillfället.
Följande faktorer kan förkorta livslängden väsentligt: slag, vridning av tväryxa, hacka eller skaft, värme, solljus och frätande ämnen (se relevanta ikoner i avsnitt A, Försiktighetsåtgärder vid användning). Sluta att använda produkten om den har utsatts för ett hårt slag, om du är osäker på dess användningshistorik eller dess tillstånd eller om du upptäcker fel vid någon av inspektionspunkterna. Lita inte på begagnad utrustning. BLUE ICE avråder starkt från användning av utrustning som har hittats, givits eller lånats av andra och som har en okänd användningshistorik.

FÖRVARING OCH TRANSPORT (Se tillhörande ikoner i avsnitt B.)
Förvaras på en ren och torr plats i skydd från direkt solljus och värmekällor. Transporteras med skydden för hacka, tväryxa och spets i rätt riktning. Låt inte produkten komma i kontakt med vassa eller slipande föremål, kemikalier eller frätande ämnen. Förvaras utom räckhåll för djur och barn. Ska aldrig förvaras när produkten är fuktig eller våt.

VÅRD OCH UNDERHÅLL (Se tillhörande ikoner i avsnitt C.)
Isverktyg kräver visst underhåll. Håll alltid hackan vass med hjälp av en handfil. Använd inte en slipmaskin på hacka, tväryxa eller spets eftersom de kan överhettas och försvagas. Fila inte hackan bakom den första tanden. Ytlig rost är acceptabelt och äventyrar inte isverktygets integritet. Använd en trasa och smörj försiktigt utrustningen med rostskyddsmedel eller fett för att ta bort rosten.
Modifiera aldrig verktyget eller försök att reparera trasiga verktyg på egen hand. Ring oss eller kontakta oss via blueice.com om du är osäker på något.

GARANTI
Alla isverktyg från BLUE ICE har en garanti på 3 år. Vi garanterar att våra produkter är fria från defekter gällande material och utförande. Vår garanti täcker inte skador orsakade av normalt slitage och förslitningar, felaktig användning eller om produkten har modifierats. På vår webbplats blueice.com finns mer information om våra policyer gällande reparation och retur.
SPÅRBARHET OCH MÄRKNING
a. CE: regelmässig märkning.
b. 0082: nummer för det anmälda organ som utför EU-typkontroll modul B och tillverkningskontroll modul C2 för den här personliga skyddsutrustningen.
c. [i] : piktogram som anvisar användaren att läsa produktens bruksanvisning.
d. YYXXXXX: 7-siffrig tillverkningsbatchkod. De första 2 tecknen är de sista 2 siffrorna i tillverkningsåret och de 5 sista tecknen är ett stegvis ökande batchnummer.
e. Tillverkarens adress
Definition av verktygstyp: Typ 1 isverktyg som är avsedda att användas endast i snö och is. **Typ 2** isverktyg som är avsedda att användas i snö, is.och berg.
Ⓣ : Om märkningen sitter på skaftet innebär det att isverktyget är av typ 2. Om märkningen sitter på hackan innebär det att hackan är av typ 2. Om verktyget inte har någon märkning är det av typ 1.

Varningssymboler: **1.** rekommenderad användning, **2.** exponering för potentiell risk för olyckor eller personskador, **3.** förbjuden användning, **4.** Betydande risk för personskador eller dödsfall.

CERTIFIERING
Detta isverktyg uppfyller den europeiska standarden EN13089:2011 (se den tillhörande tabellen för motsvarande revision för varje modell) enligt den europeiska förordningen (EU) 2016/425. Det anmälda organet som ansvarar för EU-typprövningen (modul B) och produktionskontrollen (modul C2) av denna personlig skyddsutrustning (PPE) är Apave SA (nr 0082) – 6 rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE cedex – Frankrike.
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE: Försäkran om överensstämmelse för den här produkten finns på http://www.blueice.com på den aktuella produktsidan.

SI/NAVODILA ZA UPORABO

Ta izdelek je osebna varovalna oprema (OVO) vrste: ledeno orodje za uporabo v alpinizmu, vključno s plezanjem, in kot vkopano sidro za zaščito pred padci. Preberite in razumite naslednja opozorila in navodila za pravilno uporabo orodij za led BLUE ICE. Če ne preberete in ne upoštevate spodnjih opozoril in navodil, lahko pride do hudih poškodb ali smrti! Uporaba orodij za led zahteva popolno pozornost in vajo. Učite se v varnem okolju pod nadzorom usposobljenega strokovnjaka in vedno dvakrat preverite stanje svoje opreme.
Družba BLUE ICE ni odgovorna za posledice, ki nastanejo zaradi uporabe naših izdelkov, ne glede na to, ali so neposredne, posredne ali naključne.

NOMENKLATURA(Glej pripadajoče ilustracije)
Pregled (slika 1)
① Kramp
② Škarje
③ Gred
④ Špičnik
⑤ Pomela
⑥ Ščitnik za kramp in škarje
⑦ Zaščita za kramp

ZDRUŽLJIVOST Z DRUGIMI KOMPONENTAMI
Vaša varnost je odvisna od številnih sestavnih delov vaše opreme: vedno uporabljajte gorsko opremo s certifikatom EN. Orodje za led BLUE ICE je zasnovano za uporabo samo z izdelki, ki so certificirani po naslednjih standardih (vrvi EN 892, zanke EN 566, priključki EN 12275).

INŠPEKCIJA (Glej pripadajoče ilustracije)
Plezalno opremo pred vsako uporabo vedno preglejte:
- Vdolbine, razpoke, deformacije
- Prekomerna obraba in/ali potuhnjenost
- Nenormalna igra med sestavnimi deli
- Huda korozija

Če je ugotovljeno kar koli od zgoraj navedenega opremo prenehajte uporabljati in jo izločite iz uporabe. Če tega ne storite, lahko povzročite hude telesne poškodbe ali smrt.

PRIČAKOVANA ŽIVLJENJSKA DOBA
Življenjska doba orodja za led BLUE ICE je neomejena, če ga ne uporabljate in ga hranite v temnem in suhem okolju. Vendar je njihova življenjska doba zelo odvisna od pogostosti ter pogojev uporabe in shranjevanja. Poškodbe izdelka lahko močno skrajšajo njegovo življenjsko dobo in ga je treba med prvo uporabo upokojiti.
Dejavniki, ki lahko znatno skrajšajo življenjsko dobo, so: udarci, zvijanje škarij, krampa ali gredi, vročina, sončna svetloba in jedke snovi (glejte povezane ikone v razdelku A - Previdnost pri uporabi). Če je izdelek izpostavljen močnim udarcem, če dvomite o njegovi zgodovini uporabe ali stanju ali če ne izpolnjuje katere koli točke pregleda, ga dajte iz uporabe. Ne zaupajte rabljeni opremi. Družba BLUE ICE močno odsvetuje uporabo opreme, ki so jo našli, podarili ali posodili drugi in katere zgodovina ni znana.

SKLADIŠČENJE, PREVOZ (Glej povezane ikone v razdelku B)
Shranjujte v čistem in suhem okolju, stran od neposredne sončne svetlobe in virov toplote. Prevažajte s krampom, škarjami in ščitniki za bodala v pravilni orientaciji. Hranite stran od ostrih ali abrazivnih predmetov, kemikalij, jedkih snovi, živali in otrok. Nikoli ne shranjujte vlažnega ali mokrega izdelka.

NEGA IN VZDRŽEVANJE (Glej povezane ikone v razdelku C)
Orodja za led zahtevajo nekaj vzdrževanja. Kramp vedno ohranjajte oster z ročno pilico. Krampa, škarje ali špičnik ne brusite z brusilnikom, saj se lahko pregrejejo in oslabijo. Krampa ne pišite čez prvi zob. Površinska rja je sprejemljiva in ne ogroža celovitosti orodja. Za odstranjevanje rje uporabite krpo in orodje rahlo namažite s sredstvom proti rji ali mastjo. Nikoli ne spreminjajte ali poskušajte sami popraviti pokvarjenega orodja. V primeru dvoma nas pokličite ali nas obiščite na spletni strani blueice.com.

GARANCIJA
Za vsa orodja za led BLUE ICE velja 3-letna garancija. Za naše izdelke jamčimo, da so brez napak v materialu in izdelavi. Naša garancija ne krije poškodb, ki so posledica običajne obrabe, napačne uporabe ali če je bil izdelek spremenjen. Za več informacij o naših pravilih o popravilih in vračilu obiščite naše spletno mesto: www.blueice.com

SLEDLJIVOST IN OZNAKE:
a. CE: predpisana oznaka
b. 0082: Številka priglašenega organa, ki izvaja modul B za pregled tipa UE in je odgovoren za modul C2 za nadzor proizvodnje te osebne varovalne opreme.
c. [i] : Piktogram, ki uporabniku svetuje, naj prebere navodila za uporabo izdelka
d. LLXXXXX: 7-mestna proizvodna oznaka serije: Prva dva znaka sta zadnji dve številki leta izdelave, pet drugih številčnih znakov pa je inkrementalna številka serije
e. Naslov proizvajalca
Opredelitev vrste orodja: Orodje za led **tipa 1** je namenjeno samo za uporabo v snegu in ledu. Orodje za led **tipa 2** je namenjeno uporabi v snegu, ledu in skali.
Ⓣ: če se uporablja za gred, pomeni, da je orodje za led tipa 2, če se uporablja za kramp, pomeni, da je kramp tipa 2. Če ni oznake, je orodje tipa 1
Opozorilni simboli: 1: Priporočena uporaba, 2: Izpostavljanje potencialnemu tveganju za nesrečo ali poškodbo, 3: Prepovedana uporaba, 4: Pomembna nevarnost poškodb ali smrti

POTRDILO:
To orodje za led je v skladu z evropsko normo EN13089:2011 (glejte pripadajočo tabelo za ustrezno revizijo za vsak model) v skladu z evropsko uredbo (EU) 2016/425. Notificirani organ, odgovoren za preizkus tipa EU (modul B) in nadzor proizvodnje (modul C2) tega OOPP izdelka, je Apave SA (št. 0082) – 6 rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE cedex – Francija.
IZJAVA O SKLADNOSTI: Izjavo o skladnosti za ta izdelek si lahko ogledate na spletni strani http://www.blueice.com na povezani strani izdelka.

KO/사용 지침

이 제품은 개인 보호 장비(PPE) 유형으로, 등반을 포함한 등산에 사용되며 추락으로부터 보호하기 위한 매설 앵커 역할을 하는 아이스 도구입니다. BLUE ICE 아이스 도구를 올바르게 사용하는 방법에 대한 다음 지침과 경고를 읽고 숙지하시기 바랍니다. 아래 경고 및 지침을 읽고 준수하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다! 아이스 도구를 사용하려면 절대적인 주의와 연습이 필요합니다. 숙련된 전문가의 감독하에 안전한 환경 속에서 훈련하고 항상 장비 상태를 다시 한번 확인하십시오.
BLUE ICE는 직접적이든 간접적이든 우발적이든 상관없이 당사 제품의 사용으로 인해 발생한 결과에 대해 책임지지 않습니다.
명칭(관련 일러스트레이션 참조)
개요(그림 1)
① 픽
② 앳즈
③ 샤프트
④ 스파이크
⑤ 폼멜
⑥ 픽 및 앳즈 보호 장치
⑦ 스파이크 보호 장치
다른 구성 요소와의 호환성
장비의 여러 구성 요소에 따라 안전이 달라집니다. 항상 EN 인증 산악 장비를 사용하십시오. BLUE ICE 아이스 도구는 다음 표준(로프 EN 892, 슬링 EN 566, 커넥터 EN 12275)에 따라 인증된 제품에만 사용하도록 설계되었습니다.
점검
(관련 일러스트레이션 참조)
등반 장비를 사용하기 전에 항상 다음을 점검해야 합니다.
- 찌그러짐, 균열, 변형
- 과도한 마모 및/또는 둔화
- 구성 요소 간의 비정상적 작용
- 심한 부식

위 사항 중 어느 하나라도 발견되면 사용을 중단하고 장비를 폐기하십시오. 그렇게 하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.

기대 수명
사용하지 않고, 어둡고 건조한 환경에 보관하는 경우 BLUE ICE 아이스 도구의 수명은 무제한입니다. 그러나 기대 수명은 사용 빈도와 보관 조건에 따라 크게 달라집니다. 제품이 손상되면 유효 수명이 크게 단축될 수 있으며 처음 사용하는 중에 해당 제품을 폐기해야 할 수 있습니다.
제품 수명을 크게 단축할 수 있는 요인으로는 충격, 앳즈, 픽 또는 샤프트의 뒤틀림, 열, 햇빛, 부식 등이 있습니다(섹션 A - 사용상 주의 사항의 관련 아이콘 참조). 강한 충격을 받은 경우, 사용 이력이나 상태에 관해 확신이 들지 않는 경우 또는 점검 사항 요구에 못 미치는 경우 제품을 폐기하십시오. 중고 장비를 신뢰하지 마십시오. BLUE ICE는 다른 사람이 찾았거나, 제공하거나, 빌려준 장비 또는 이력을 알 수 없는 장비의 사용을 강력히 반대합니다.
보관, 운반 （섹션 B의 관련 아이콘 참조）
태양 직사광 및 열원을 피해 깨끗하고 건조한 환경에 보관하십시오. 픽, 앳즈 및 스파이크 보호 장치를 올바른 방향으로 씌워서 운반하십시오. 날카롭거나 거친 물체, 화학물질, 부식성 물질, 동물 및 어린이로부터 멀리 유지하십시오. 아직 축축하거나 젖어 있을 때 보관하지 마십시오.
관리, 유지보수 （섹션 C의 관련 아이콘 참조）
아이스 도구에는 약간의 유지보수가 필요합니다. 항상 손줄을 사용하여 픽을 날카롭게 유지하십시오. 픽, 앳즈 또는 스파이크에 그라인더를 사용하지 마십시오. 그라인더 과열로 인해 약화될 수 있기 때문입니다. 픽을 다듬을 때 첫 번째 톱니만을 다듬으십시오. 표면적인 녹은 용인되며 도구의 원래 기능을 손상하지 않습니다. 녹을 제거하려면 천을 사용하여 도구에 녹방지제 또는 그리스를 살짝 바르십시오. 파손된 아이스 도구를 직접 개조하거나 수리하려고 하지 마십시오. 의심스러우면 당사에 전화하거나 blueice.com으로 문의해 주십시오.
보증
모든 BLUE ICE 아이스 도구의 보증 기간은 3년입니다. 당사는 제품의 재료 및 제작 기술에 결함이 없음을 보장합니다. 당사의 보증은 정상적인 마모 또는 오용으로 인한 손상이나 제품이 변경된 경우로 인한 손상에는 적용되지 않습니다. 수리 및 반품 정책에 관한 자세한 내용을 확인하려면 당사 웹사이트(www.blueice.com)를 방문하십시오.
추적성 및 표시:
a. CE: 규제 표시
b. 0082: 이 PPE의 생산 관리 모듈 C2를 담당하며 UE 유형 검사 모듈 B를 수행하는 인증 기관의 번호
c. [i]: 사용자에게 제품의 사용 설명서를 읽어보라고 권고하는 그림 문자
d. YYXXXXX: 7자리 제조 배치 코드: 처음 2개의 문자는 제조 연도의 마지막 2자리이고, 5개의 다른 숫자 문자는 증분 배치 번호입니다.
e. 제조업체 주소
아이스 도구 유형 정의: 유형 1 아이스 도구는 눈과 얼음에서만 사용하도록 고안되었습니다. 유형 2 아이스 도구는 눈, 얼음, 바위에 사용하도록 고안되었습니다.
Ⓣ : 샤프트에 적용된 경우 아이스 도구가 유형 2임을 의미하며, 픽에 적용된 경우 픽이 유형 2임을 의미합니다. 표시가 없는 경우 아이스 도구는 유형 1입니다.
경고 기호: 1. 권장 사용 2. 잠재적 사고 또는 부상 위험에 노출 3. 금지된 사용 4. 중대한 부상 또는 사망 위험
인증:
KO /이 아이스 툴은 유럽 규격 EN13089:2011에 적합하며 (각 스타일에 대한 해당 수정 사항은 관련 표를 참조하십시오), 유럽 연합 규정 (EU) 2016/425에 따라 제작되었습니다. 이 PPE 제품의 EU 유형 검사 (모듈 B) 및 생산 관리 (모듈 C2)를 담당하는 공인 기관은 Apave SA (번호 0082) – 6 rue du Général Audran – 92412 COURBEVOIE cedex – 프랑스입니다.
적합성 선언: 이 제품에 대한 적합성 선언은 http://www.blueice.com의 관련 제품 페이지에서 확인할 수 있습니다.